

PODMIENKY POUŽÍVANIA SGS ON-TRACK

Používanie webového portálu SGS On-Track sa riadi Všeobecnými podmienkami SGS pre poskytovanie služieb (pozri časť 1 nižšie) doplnenými Podmienkami používania SGS On-Track pre hospodárske subjekty (pozri časť 2 nižšie). V prípade rozporu medzi Všeobecnými podmienkami SGS pre poskytovanie služieb, a Podmienkami používania SGS On-Track pre hospodárske subjekty, majú prednosť Podmienky používania SGS On-Track pre hospodárske subjekty.

Počas registrácie budete vyzvaní, aby ste prijali Všeobecné podmienky SGS pre poskytovanie služieb (časť 1). Ak nesúhlasíte s tým, že budete viazaní Všeobecnými podmienkami SGS pre poskytovanie služieb (časť 1), nebudete mať prístup k nášmu webovému portálu ani ho nebudete môcť používať.

Pred odoslaním nároku prostredníctvom nášho webového portálu budete požiadaní, aby ste poskytli váš výslovný súhlas s Podmienkami používania SGS on-track pre hospodárske subjekty (časť 2).

Časť 1: Všeobecné podmienky SGS pre poskytovanie služieb

1. Všeobecne

- (a) Ak nie je písomne dohodnuté inak, alebo ak sú v rozpore s (i) predpismi upravujúcimi poskytovanie služieb v mene vlád, vládných orgánov alebo akéhokoľvek iného verejného subjektu, alebo (ii) záväzných ustanovení miestneho práva, všetky ponuky služby a všetky následné zmluvné vzťahy medzi všetkými pridruženými spoločnosťami SGS SA alebo všetkými z ich zástupcov (jednotlivo ďalej len "Spoločnosť") a klientom (ďalej len "Zmluvný vzťah (y)") sa riadia týmito všeobecnými podmienkami služby (ďalej len "Všeobecné podmienky").
- (b) Spoločnosť môže poskytovať služby osobám alebo subjektom (súkromným, verejným alebo vládnym), ktoré vydávajú pokyny (ďalej len "Klient").
- (c) Pokiaľ Spoločnosť nedostane od Klienta písomné pokyny o opaku, nie je žiadna iná strana oprávnená poskytnúť pokyny, najmä o rozsahu služieb alebo o poskytnutí správ alebo osvedčení, ktoré z nich vyplývajú ("Správy o zisteniach"). Klient týmto neodvolateľne oprávňuje Spoločnosť doručovať Správy o zisteniach tretej strane, ak bola tak inštruovaná Klientom, alebo na základe vlastného uváženia, ak to implicitne vyplýva z okolností, obchodných zvyklostí, spôsobu použitia alebo praxe.

2. Poskytovanie služieb

(a) Spoločnosť bude poskytovať služby s primeranou starostlivosťou a schopnosťou a v súlade s špecifickými usmerneniami Klienta, potvrdenými Spoločnosťou alebo, ak takéto pokyny nie sú k dispozícii:

- (1) podmienkami akéhokoľvek štandardného formulára objednávky alebo štandardného špecifikačného formulára Spoločnosti; a/alebo

(2) všetkými príslušnými obchodnými zvyklosťami, spôsobom použitia alebo praxou; a/alebo

(3) takými metódami, ktoré Spoločnosť považuje za vhodné z technických, prevádzkových a/alebo finančných dôvodov.

(b) Informácie uvedené v Správach o zisteniach sa odvodzujú z výsledkov inšpekcie alebo skúšobných postupov vykonaných v súlade s pokynmi Klienta a/alebo nášho hodnotenia týchto výsledkov na základe akýchkoľvek technických noriem, obchodných zvyklostí alebo praxe, alebo iných okolností, ktoré by mali podľa nášho odborného názoru byť vzaté do úvahy.

(c) Správy o zisteniach vypracované v nadväznosti na testovanie vzoriek obsahujú názor Spoločnosti týkajúci sa na týchto vzoriek a nevyjadrujú žiadny názor na dávku, z ktorej boli vzorky odobraté.

(d) Ak Klient požaduje, aby Spoločnosť bola svedkom akéhokoľvek zásahu tretej strany, Klient súhlasí s tým, že je výhradnou zodpovednosťou Spoločnosti byť prítomná v čase zásahu tretej strany a zaslať výsledky alebo potvrdiť uskutočnenie zásahu. Klient súhlasí s tým, že Spoločnosť nie je zodpovedná za stav alebo kalibráciu použitých prístrojov, nástrojov a meracích prístrojov, použitých analytických metód, kvalifikácie, konania alebo opomenutia pracovníkov tretích strán alebo výsledkov analýz.

(e) Správy o zisteniach vypracované Spoločnosťou odrážajú skutočnosti, ako sú zaznamenané v čase jej zásahu a len v medziach prijatých inštrukcií alebo v prípade neexistencie takýchto inštrukcií v rámci použitých náhradných parametrov ako je uvedené v odseku 2 písmeno a. Spoločnosť nie je povinná odvolávať sa na žiadne skutočnosti alebo okolnosti, ktoré sú mimo prijatých špecifických pokynov a inštrukcií alebo použitých náhradných parametrov.

(f) Spoločnosť môže delegovať plnenie všetkých alebo časti služieb na splnomocneného zástupcu alebo subdodávateľa a Klient oprávňuje Spoločnosť zverejniť všetky informácie potrebné k takémuto plneniu zástupcovi alebo subdodávateľovi.

(g) Ak Spoločnosť dostane dokumenty odrážajúce záväzky uzavreté medzi Klientom a tretími stranami alebo dokumenty tretích strán, ako sú kópie kúpnych zmlúv, akreditívy, nákladné listy atď., bude ich považovať len za informatívne a nebudú rozširovať alebo obmedzovať rozsah služieb alebo záväzkov prijatých Spoločnosťou.

(h) Klient berie na vedomie, že Spoločnosť poskytnutím služieb nenahrádza Klienta ani tretiu stranu, ani ich nezbavuje žiadnych ich záväzkov, ani inak nepreberá, nezbavuje, neruší ani sa nezaväzuje plniť akúkoľvek povinnosť Klienta voči akejkoľvek tretej strane alebo akejkoľvek tretej strane voči Klientovi.

(i) Všetky vzorky sa musia uchovávať po dobu maximálne 3 mesiacov alebo v inom kratšom časovom období, ktoré povoľuje povaha vzorky a potom sa vrátia Klientovi alebo sa inak zlikvidujú na základe rozhodnutia Spoločnosti, po uplynutí tejto doby Spoločnosť prestane niesť akúkoľvek zodpovednosť za takéto vzorky. Skladovanie vzoriek po dobu dlhšiu ako 3 mesiace je podmienené skladovacím poplatkom splatným Klientom. Klientovi bude účtovaný manipulačný a nákladný poplatok, ak sa mu vzorky vracajú. Osobitné poplatky za likvidáciu budú Klientovi účtované, v prípade že vzniknú.

3. Povinnosti Klienta

Klient:

- (a) zabezpečí, aby boli v dostatočnom čase poskytnuté dostatočné informácie, pokyny a dokumenty (a v každom prípade najneskôr 48 hodín pred požadovaným zásahom) aby sa umožnilo vykonanie požadovaných služieb;
- b) zabezpečí všetok potrebný prístup pre zástupcov Spoločnosti do priestorov, v ktorých majú byť vykonávané služby a podnikne všetky potrebné kroky na odstránenie alebo na nápravu akýchkoľvek prekážok alebo prerušení pri poskytovaní služieb;
- (c) v prípade potreby dodá akékoľvek špeciálne vybavenie a personál potrebný pre výkon služieb;
- d) zabezpečí, aby boli pri výkone služieb prijaté všetky potrebné opatrenia na bezpečnosť a ochranu pracovných podmienok, miesta a zariadení a v tejto súvislosti sa nebude spoliehať na odporúčanie Spoločnosti či už bolo požadované alebo nie;
- (e) bude vopred informovať Spoločnosť o akýchkoľvek známych rizikách alebo nebezpečenstvách, skutočných alebo potenciálnych, spojených s akoukoľvek objednávkou alebo vzorkami alebo testovaním, ktoré zahŕňajú napríklad prítomnosť alebo riziko ožiarenia, toxických alebo škodlivých alebo výbušných prvkov alebo materiálov, znečistenie životného prostredia alebo jedy;
- f) si bude plne uplatňovať všetky svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce z akejkoľvek príslušnej predajnej alebo inej zmluvy s treťou stranou a zo zákona.

4. Poplatky a platby

- (a) Poplatky, ktoré neboli stanovené medzi Spoločnosťou a Klientom v čase zadania objednávky alebo uzavretia zmluvy, sa budú riadiť bežnými sadzbami Spoločnosti (ktoré sa môžu meniť) a podliehajú všetkým príslušným daniam a bude ich hradiť Klient.
- (b) Pokiaľ na faktúre nie je stanovená kratšia lehota, Klient bezodkladne zaplatí najneskôr do 30 dní od príslušného dátumu faktúry alebo v rámci inej lehoty, ktorú môže Spoločnosť stanoviť na faktúre (ďalej len "dátum splatnosti") všetky poplatky, ktoré Spoločnosti vzniknú, v opačnom prípade budú splatné úroky vo výške 1,5% mesačne (alebo v akejkoľvek inej sadzbe, ktorá môže byť stanovená vo faktúre) od dátumu splatnosti až po deň a vrátane dňa skutočného prijatia platby.
- (c) Klient nie je oprávnený zadržať alebo odložiť platbu akýchkoľvek súm splatných Spoločnosti v dôsledku akéhokoľvek sporu, podaného protinároku alebo započítania, ktoré môže vzniesť voči Spoločnosti.
- (d) Spoločnosť sa môže rozhodnúť podať žalobu za účelom vymáhania nezaplatených poplatkov na ktoromkoľvek súde s príslušnou právomocou.
- (e) Klient je povinný uhradiť spoločnosti všetky náklady spojené s vymáhaním, vrátane poplatkov za právne zastúpenie a súvisiace náklady.
- (f) V prípade, že v priebehu poskytovania služieb vzniknú nepredvídané problémy alebo výdavky, Spoločnosť sa bude snažiť informovať Klienta a bude oprávnená účtovať si dodatočné poplatky na pokrytie dodatočného času a pokrytie nákladov nutne vynaložených na dokončenie služieb.
- (g) V prípade, že Spoločnosť nie je schopná splniť všetky alebo časť služieb z akéhokoľvek dôvodu mimo kontroly Spoločnosti, vrátane prípadu, že Klient nesplní niektorú z jeho povinností uvedených v odseku 3 vyššie, Spoločnosť má napriek tomu nárok na zaplatenie:

- (1) sumy všetkých nevratných výdavkov, ktoré vznikli Spoločnosti; a
- (2) časť dohodnutého poplatku rovnajúceho sa podielu skutočne vykonaných služieb.

5. Pozastavenie alebo ukončenie služieb

Spoločnosť je oprávnená okamžite a bez akejkoľvek zodpovednosti buď pozastaviť alebo ukončiť poskytovanie služieb v prípade:

- (a) nesplnenia povinnosti zo strany Klienta podľa tejto zmluvy a ak takéto neplnenie nebolo odstránené do 10 dní od oznámenia tohto neplnenia Klientovi; alebo
- (b) že došlo k akémukoľvek pozastaveniu platieb, vyrovnaní s veriteľmi, úpadku, platobnej neschopnosti, nútenej správe alebo ukončeniu obchodnej činnosti zo strany Klienta.

6. Zodpovednosti a odškodnenie

(a) Obmedzenie zodpovednosti:

(1) Spoločnosť nie je poisťovateľom ani ručiteľom a odmieta akúkoľvek zodpovednosť v tomto rozsahu. Klienti, ktorí požadujú záruku proti strate či škode by mali získať zodpovedajúce poistenie.

(2) Správy o zisteniach sa vydávajú na základe informácií, dokumentov a/alebo vzoriek poskytnutých Klientom alebo v jeho mene a výlučne v prospech Klienta, ktorý je zodpovedný za konanie, ktoré považuje za vhodné na základe týchto správ o zisteniach. Spoločnosť ani jej vedúci pracovníci, zamestnanci, zástupcovia, ani subdodávatelia nenesú voči Klientovi ani žiadnej tretej strane žiadnu zodpovednosť za akékoľvek úkony vykonané alebo neuskutočnené na základe týchto správ o zisteniach, ani za žiadne nesprávne výsledky vyplývajúce z nejasných, chybných, neúplných, zavádzajúcich alebo nepravdivých informácií poskytnutých Spoločnosti.

(3) Spoločnosť nenesie zodpovednosť za akékoľvek oneskorené, čiastočné alebo úplné neplnenie týchto služieb, ktoré vyplývajú priamo alebo nepriamo z akejkoľvek udalosti mimo kontroly Spoločnosti, vrátane prípadu, keď Klient nespĺnil niektoré z povinností podľa tejto zmluvy.

(4) Zodpovednosť spoločnosti vo vzťahu k akémukoľvek nároku za stratu, škodu alebo náklady akejkoľvek povahy a akokoľvek vzniknuté, nesmú v žiadnom prípade presiahnuť celkovú sumu rovnajúcu sa desaťnásobku výšky poplatku zaplateného za konkrétnu službu, na základe ktorej nárok vznikol alebo výšky 20 000 USD (alebo ekvivalentu v miestnej mene), podľa toho, čo je nižšie.

(5) Spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nepriame alebo následné škody vrátane bez obmedzenia straty zisku, straty obchodu, straty príležitosti, straty dobrého mena a nákladov na stiahnutie výrobku. Spoločnosť ďalej nenesie žiadnu zodpovednosť za stratu, škodu alebo náklady vyplývajúce z nárokov akejkoľvek tretej strany (vrátane, bez obmedzenia nárokov zo zodpovednosti za na výrobok), ktoré môžu vzniknúť Klientovi.

(6) V prípade akéhokoľvek nároku, musí Klient písomne oznámiť Spoločnosti do 30 dní od zistenia skutočnosti, o ktorých sa domnieva, že odôvodňujú takýto nárok, a v každom prípade Spoločnosť bude zbavená zodpovednosti za všetky nároky za straty, škody alebo náklady, okrem prípadov, keď je žaloba podaná do jedného roka od:

- (i) dátumu vykonania služby zo strany Spoločnosti, ktorá viedla k vzniku nároku; alebo

(ii) dátumu, kedy služba mala byť dokončená v prípade akéhokoľvek údajného neplnenia.

(b) sľub odškodnenia: Klient musí zaručiť, nebrať na zodpovednosť a odškodniť Spoločnosť a jej vedúcich pracovníkov, zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov voči všetkým nárokom (skutočným alebo hroziacim) akoukoľvek treťou stranou za stratu, škodu či výdavky akejkoľvek povahy, vrátane všetkých súdnych poplatkov a nákladov súvisiacich s výkonom, údajným výkonom alebo neplnením akýchkoľvek služieb.

7. Rôzne

(a) V prípade, že sa zistí, že jedno alebo viacero ustanovení týchto Všeobecných podmienok pre poskytovanie služieb je v rozpore s právnymi predpismi alebo je nevykonateľné v akomkoľvek ohľade, platnosť, zákonnosť a vymožiteľnosť zostávajúcich ustanovení nebude žiadnym spôsobom ovplyvnená alebo narušená.

(b) V priebehu poskytovania služieb a po dobu jedného roka po ich poskytnutí, Klient nesmie priamo alebo nepriamo lákať, podporovať alebo ponúkať zamestnancom Spoločnosti, aby prestali pracovať pre Spoločnosť.

(c) Používanie obchodného mena Spoločnosti alebo registrovaných značiek Spoločnosti na reklamné účely nie je povolené bez predchádzajúceho písomného povolenia Spoločnosti.

8. Rozhodné právo, jurisdikcia a riešenie sporov

Pokiaľ sa výslovne nedohodne inak, všetky spory, ktoré vzniknú alebo súvisia so zmluvnými vzťahmi tu upravenými, sa budú riadiť hmotnoprávnymi predpismi Švajčiarska okrem akýchkoľvek pravidiel týkajúcich sa konfliktu právnych noriem, a budú s konečnou platnosťou rozhodnuté podľa Pravidiel arbitráže Medzinárodnej obchodnej komory jedným alebo viacerými rozhodcami vymenovanými v súlade s uvedenými pravidlami. Rozhodcovské konanie sa uskutoční v Paríži (Francúzsko) a bude sa konať v anglickom jazyku.

Dodatočné podmienky - špecifické záväzky týkajúce sa dôvernosti pre On-Track

(a) Spoločnosť bude zachovávať dôvernosť všetkých informácií, pokynov a dokumentov, ktoré Klient predkladá Spoločnosti prostredníctvom webového portálu ("Informácie predložené klientom") a Spoločnosť nepoužije, nepovolí ani nedovolí používanie, kopírovanie zverejnenia informácií predložených klientom ani ich časti s výnimkou:

(i) na účely poskytovania služieb Klientovi Spoločnosťou;

(ii) zverejnenie pre zúčastnených výrobcov (tak ako sú definované v zmluvných podmienkach pre hospodárske subjekty SGS On-Track) s cieľom umožniť im potvrdiť nároky a ako súčasť riadiacích informácií s cieľom sledovať priebeh pohľadávok; a

(iii) prístupenie profesionálnym poradcom, zástupcom alebo zástupcom s cieľom získať odborné poradenstvo.

(b) Povinnosti uvedené v písmene a) sa nevzťahujú na informácie predkladané klientom, ktoré:

(i) sú vo verejnej doméne alebo sú verejne prístupné (inak než v rozpore s týmito podmienkami);

(ii) Spoločnosť dostáva od nezávislej tretej strany, ktorá má právo zverejniť ich;

(iii) boli vo vlastníctve Spoločnosti pred dňom prijatia od Klienta; alebo

(iv) musia byť zverejnené podľa požiadaviek zákona alebo akéhokoľvek zákonného alebo regulačného orgánu.

Časť 2: Podmienky používania SGS On-Track pre hospodárske subjekty

Pred odoslaním žiadosti na našom webovom portáli budete vyzvaní, aby ste vyjadrili súhlas s nižšie uvedenými podmienkami používania.

Podmienky používania SGS On-Track pre hospodárske subjekty

1. Úvod

1.1 Tieto podmienky upravujú predkladanie žiadostí prostredníctvom nášho webového portálu o preplatenie zariadenia.

2. Interpretácia

2.1 Podľa týchto podmienok:

- (a) "Zariadenie" znamená softvér a hardvér, ktorý je potrebný na čítanie a prenos TPD údajov zaznamenaných do systému registrov;
- (b) "Zúčastnení výrobcovia" sú výrobcovia tabaku, ktorí sa podieľajú na tomto prístupe k zariadeniu - úplný zoznam zúčastnených výrobcov je k dispozícii v <insert hyperlink>i) ;
- (c) "Preplatenie poplatkov" znamená náhradu akéhokoľvek nároku predloženého prostredníctvom nášho internetového portálu;
- (d) "TPD" znamená smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/40/EÚ z 3. apríla 2014 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa výroby, prezentácie a predaja tabakových a súvisiacich výrobkov
- (d) "my" označuje spoločnosť SGS Sociétés Générale de Surveillance SA a
- (e) "vy" je hospodársky subjekt, v zmysle TPD článku 15(7);

a "my", "naše" a "váš" sa interpretujú zodpovedajúcim spôsobom.

3. Zariadenie

3.1 Ste zodpovední za výber zariadenia a za zabezpečenie toho, že zariadenie vám umožní splniť vaše povinnosti vyplývajúce z TPD.

3.2 Vyhlasujete, že zariadenie je alebo bude používané v súlade s vašimi záväzkami vyplývajúcimi z TPD a vykonávacími predpismi.

4.1 Preplatenie nároku

- 4.1 Preplatenie poplatkov obdržíte do tridsiatich dní od potvrdenia príslušného nároku.
- 4.2 Vyplatí sa vám v miestnej mene.
- 4.3 Ste plne zodpovední za všetky dane vyplývajúce z alebo vzťahujúce sa k nákupu a/alebo používaniu zariadenia. Daň z pridanej hodnoty, daň z predaja, a akékoľvek iné dane sa nepreplácajú.

5. Povinnosti výrobcov podľa TPD

- 5.1 Po prijatí preplatenia poplatkov, beriete na vedomie a súhlasíte s tým, že Zúčastnení výrobcovia splnili všetky povinnosti a sú zbavení všetkých povinností vyplývajúcich z TPD (vrátane článku 15 ods. 7) vo vzťahu k vám.

6. Oznámenie o nezúčastnených výrobcov

- 6.1 Preplatenie poplatkov za zariadenie predstavuje iba pomerný podiel zúčastnených výrobcov. Ak ste tiež distribútorom cigariet alebo tabaku na vlastnoručné zhotovenie cigariet od výrobcov tabakových výrobkov iných ako Zúčastnených výrobcov, musíte sa obrátiť na týchto iných výrobcov tabakových výrobkov sami..

7. Audity

- 7.1 Vyhradzuje si právo kontrolovať a prešetrovať každý nárok predložený prostredníctvom nášho webového portálu.
- 7.2 Zaväzujete sa k vráteniu prípadného preplateného poplatku, ktorý sa podľa nášho auditu alebo vyšetrovania ukáže, že nebol použitý riadne.

8. Záruky a reprezentácie

- 8.1 Zaručujete nám, že:
 - (A) ste právne spôsobilí uzatvárať záväzné zmluvy;
 - (B) máte plnú moc, právomoc a spôsobilosť súhlasiť s týmito podmienkami, a ak podávate žiadosť v mene právneho subjektu, máte takúto plnú právomoc, moc a spôsobilosť súhlasiť s týmito podmienkami v mene takéhoto subjektu; a
 - (C) všetky informácie, ktoré nám poskytnete v súvislosti s vašou žiadosťou, sú pravdivé, presné, úplné a nezavádzajúce.
- 8.1 Všetky naše záruky a vyhlásenia vzťahujúce sa na náš webový portál sú uvedené v týchto zmluvných podmienkach. V maximálnom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi sú všetky ostatné záruky a vyhlásenia výslovne vylúčené.

9. Vylúčenie zodpovednosti

- 9.1 Nenesieme voči vám zodpovednosť v súvislosti s akýmikoľvek stratami, vyplývajúcimi z akejkoľvek udalosti alebo udalostí, ktoré sú mimo našu primeranú kontrolu.

9.2 Nenesieme voči vám zodpovednosť v súvislosti s akýmikoľvek obchodnými stratami, vrátane (bez obmedzenia) straty alebo poškodenia ziskov, príjmov, výnosov, použitia, výroby, predpokladaných úspor, podnikania, zmlúv, obchodných príležitostí a dobrého mena.

9.3 Nenesieme voči vám zodpovednosť v súvislosti s akoukoľvek stratou alebo poškodením akýchkoľvek údajov, databázy alebo softvéru.

10. Hospodársky subjekt

10.1 Pokiaľ je vám známe, budete naďalej hospodárskym subjektom (ako je definované v rámci TPD) počas nasledujúcich piatich rokov po prijatí Preplatenia poplatkov.

10.2 V prípade, že (i) prestanete byť hospodárskym subjektom (ako je definované v rámci TPD) v akomkoľvek okamihu počas piatich rokov po prijatí Preplatenia poplatkov, alebo (ii) nebudete mať príslušný identifikačný kód hospodárskeho subjektu v primeranej lehote, kedy príslušný vydavateľ ID bude k dispozícii na prijímanie žiadostí o identifikačné kódy hospodárskych subjektov, budete musieť vrátiť príslušným Zúčastneným výrobcom zakúpené zariadenie alebo podľa vášho výberu, na pomernom základe uhradiť všetky vám vyplatené finančné prostriedky, berúc do úvahy faktory, ako je opotrebenie a zostávajúca doba životnosti zariadenia.

11. Práva tretích strán

11.1 Zúčastnení výrobcovia majú právo na základe tejto zmluvy uplatniť voči vám všetky vaše práva.

12. Predmet

12.1 Tieto podmienky nepredstavujú ani nemajú vplyv na žiadne postúpenie alebo licencie na akékoľvek práva duševného vlastníctva.

13. Úpravy

13.1 Tieto podmienky môžeme z času na čas revidovať zverejnením novej verzie na našom webovom portáli.

13.2 Revízia týchto podmienok sa bude týkať zmlúv uzatvorených kedykoľvek po ukončení revízie, ale nebude mať vplyv na zmluvy uzavreté pred revíziou.

14. Postúpenie

14.1 Týmto súhlasíte s tým, že môžeme postúpiť, previesť alebo určiť subdodávateľa alebo inak sa vysporiadať s našimi právami a/alebo povinnosťami podľa týchto podmienok.

14.2 Nesmiete bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu postúpiť, previesť, určiť subdodávateľa alebo inak sa vysporiadať s vašimi právami a/alebo povinnosťami podľa týchto podmienok.

15. Žiadne vzdanie sa práv

- 15.1 Vzdanie sa práva pri porušení akéhokoľvek ustanovenia zmluvy podľa týchto podmienok, nebude platné bez výslovného písomného súhlasu strany, ktorá zmluvu neporušila.
- 15.2 Žiadne vzdanie sa práva pri porušení akéhokoľvek ustanovenia zmluvy podľa týchto podmienok sa nebude vykladať ako ďalšie alebo pokračujúce vzdanie sa práv v súvislosti s akýmkoľvek iným porušením tohto ustanovenia alebo akékoľvek porušenie akéhokoľvek iného ustanovenia tejto zmluvy.

16. Oddeliteľnosť

- 16.1 Ak je ustanovenie týchto podmienok určené akýmkoľvek súdom alebo iným príslušným orgánom ako nezákonné a/alebo nevymáhateľné, ostatné ustanovenia zostávajú v platnosti.
- 16.2 Ak akékoľvek nezákonné a / alebo nevykonateľné ustanovenie týchto podmienok by bolo zákonné alebo vymáhateľné, ak by bola príslušná časť považovaná za vymazanú, táto časť sa bude považovať za vymazanú a zvyšok ustanovenia bude aj naďalej v platnosti.

17. Prežitie a pokračovanie platnosti.

- 17.1 Ukončenie platnosti alebo vypršanie tejto dohody medzi nami nebude mať vplyv na platnosť ustanovení tohto článku alebo nasledujúcich článkov: 7 (Audit), 9 (Vylúčenie zodpovednosti), 10 (Hospodársky subjekt), 11 (Práva tretích strán) alebo iného článku, ktorý majú primerane platiť aj po ukončení platnosti tejto dohody, a tieto budú pokračovať v platnosti zachované plnom rozsahu a účinku.

18. Naše údaje

- 18.1 Tento webový portál vlastní a prevádzkuje spoločnosť SGS Société Générale de Surveillance SA
- 18.2 Sme registrovaní vo Švajčiarsku a naše sídlo je na adrese 1 Place des Alpes, Ženeva, Švajčiarsko.

19. Jazyk

- 19.1 Ak tieto podmienky nie sú v anglickom jazyku a existuje konflikt alebo rozpor medzi preloženými podmienkami a anglickou verziou, prednosť bude mať anglické znenie podmienok.